

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.667/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 september 2004 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 1 en 2+, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten", heeft op 30 september 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot het aanbrengen van een aantal wijzigingen aan reglementaire bepalingen teneinde bijzondere, bij het Fonds voor de Beroepsziekten bestaande, loopbanen te integreren in de niveaus B, C en D ⁽¹⁾.

Gelet op de inwerkingtreding van de bestuursovereenkomst met het Fonds voor de beroepsziekten met ingang van 1 januari 2003 ⁽²⁾, dient de rechtsgrond van het ontworpen besluit niet langer te worden gezocht in artikel 11, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut - wet die niet langer van toepassing is op het Fonds voor de beroepsziekten -, maar wel in artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997. Naar luid van die bepaling stelt de Koning het statuut vast van de personeelsleden in dienst van de openbare instellingen van sociale zekerheid, op voordracht van de toezichthoudende minister en in overeenstemming met de minister tot wiens bevoegdheden de ambtenarenzaken behoren en, wat betreft het geldelijk statuut, met instemming van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheden heeft.

VORMVEREISTEN

1. Krachtens artikel 21, § 3, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 dient "het ontwerp van het statuut van de personeelsleden in dienst van de openbare instellingen van sociale zekerheid en elke wijziging ervan" om voorafgaand advies te worden

⁽¹⁾Zie evenwel de algemene opmerking hierna.

⁽²⁾Zie artikel 5 van het koninklijk besluit van 9 oktober 2003 tot goedkeuring van de eerste bestuursovereenkomst van het Fonds voor beroepsziekten en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde instelling bij de openbare instellingen van sociale zekerheid.

voorgelegd aan het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid. Aan dit vormvereiste blijkt niet te zijn voldaan, wat dient te worden verholpen.

2. Op grond van artikel 14, 1°, b), en 2°, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole diende het ontworpen besluit om voorafgaand advies te worden voorgelegd aan de inspectie van financiën. Ook aan dit vormvereiste blijkt niet te zijn voldaan ⁽³⁾, wat eveneens dient te worden verholpen.

3. Mocht de vervulling van de zo-even vermelde vormvereisten nog aanleiding geven tot wijzigingen aan het ontwerp, zullen die wijzigingen alsnog om advies dienen te worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling wetgeving.

ALGEMENE OPMERKING

De gemachtigde bevestigt dat met het ontworpen besluit enkel de integratie wordt beoogd van bijzondere loopbanen bij het Fonds voor de beroepsziekten in de nieuwe niveaus B, C en D ⁽⁴⁾, en dat het niet in de bedoeling ligt met het ontworpen besluit enige wijziging aan te brengen in de rechtssituatie van de ambtenaren die thans titularis zijn van een bijzondere graad van niveau 1. Nochtans worden sommige bepalingen vervangen of opgeheven die betrekking hebben op bijzondere loopbanen van dat niveau ⁽⁵⁾.

⁽³⁾Met dit advies kan niet worden gelijkgesteld het op 15 januari 2003 gegeven advies van de "Afgevaardigde" (lees: gemachtigde) van de Minister van Financiën. In die functie is overigens niet meer voorzien in het koninklijk besluit van 3 april 1997.

⁽⁴⁾Zulks blijkt ook uit artikel 13 van het ontwerp.

⁽⁵⁾Zie bijvoorbeeld artikel 2, waarbij een bepaling wordt vervangen die betrekking heeft op een bijzondere loopbaan van niveau 1, en artikel 5, 1°, waarbij een bepaling wordt opgeheven die weddeschalen bevat voor bijzondere graden van niveau 1.

Gelet op wat voorafgaat, zal het ontwerp aan een bijkomend nazicht dienen te worden onderworpen teneinde thans geldende bepalingen die betrekking hebben op bijzondere graden van niveau 1, onverlet te laten.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Conform hetgeen is opgemerkt omtrent de rechtsgrond van het ontworpen besluit, dient het eerste lid van de aanhef te worden vervangen door een lid waarin wordt verwezen naar artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit van 3 april 1997.

2. De in het tweede en het derde lid van de aanhef vermelde koninklijke besluiten bieden geen rechtsgrond aan het ontworpen besluit, en die besluiten worden erdoor ook niet gewijzigd. Zo het nodig wordt geacht de regeling van de rechtspositie van de personeelsleden van het Fonds voor de beroepsziekten te situeren binnen het geheel van de regelgeving, dan kan zulks beter gebeuren in een verslag aan de Koning, waarin dan overigens ook zal dienen te worden gerefereerd aan andere bepalingen dan die vermeld in het tweede en het derde lid van de aanhef ⁽⁶⁾.

3. Aan de aanhef dient een lid te worden toegevoegd waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 23 september 1996 houdende vereenvoudiging van de bijzondere loopbaan van sommige ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, dat bij artikel 12 van het besluit dat in ontwerpvorm voorligt, wordt opgeheven.

4. In het zevende lid van de aanhef (dat het zesde lid wordt) dient, conform hetgeen is opgemerkt in punt 2 van het onderdeel betreffende de rechtsgrond, te worden verwezen naar het (nog in te winnen) advies van de inspecteur van financiën, en niet naar het advies van de "Afgevaardigde van de Minister van Financiën".

⁽⁶⁾Mochten die leden toch worden behouden, dan dient de correcte wetshistoriek te worden vermeld van de artikelen 3, § 1, 3°, en 7 van het in het derde lid aangehaalde koninklijk besluit van 8 januari 1973.

5. De verwijzingen naar de nageleefde vormvereisten dienen te gebeuren gelet op de chronologie van de vervulling van die vormvereisten. Het achtste en het negende lid van de aanhef (die het zevende en het achtste lid worden) dienen derhalve van plaats te worden verwisseld. In die leden dienen in de Nederlandse tekst bovendien de woorden ", gegeven op" te worden vervangen door het woord "van".

6. In het tiende lid van de aanhef (dat het negende lid wordt) schrijve men "5 december 2003" in plaats van "05 december 2003".

7. Het elfde lid van de aanhef (dat het tiende lid wordt), dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op advies 37.667/1 van de Raad van State, gegeven op 30 september 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

8. De in het huidige twaalfde tot het veertiende lid van de aanhef opgenomen consideransen zijn niet nodig voor een goed begrip van de ontworpen regeling, noch bestaat er een enige bepaling die een bijzondere motiveringsverplichting oplegt. Die leden kunnen dan ook worden weggelaten.

Artikel 1

Men schrijve in de Nederlandse tekst van het inleidende zinsdeel van artikel 1 "Het opschrift" in plaats van "De titel".

Artikel 2

In de Franse tekst schrijve men "Par dérogation à" in plaats van "En dérogation à". Dezelfde opmerking geldt voor het gehele ontwerp.

.../...

Artikelen 3 en 5 tot 9

De te vervangen of op te heffen artikelen 3 en 9 tot 14 van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Fonds voor de beroepsziekten, werden niet gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 2003, zodat de referentie aan dat besluit in de artikelen 3 en 5 tot 9 van het ontwerp dient te vervallen.

Artikel 4

Een indeling in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet kan bijdragen tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel.

De indeling van het ontworpen artikel 4, in twee paragrafen die elk slechts uit één lid bestaan, kan derhalve vervallen.

In de Franse tekst schrijve men bovendien "bénéficiaires d'une échelle" en "à l'annexe du présent arrêté".

Artikel 5

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin schrijve men: "In hetzelfde besluit worden opgeheven:".

Nog in de Nederlandse tekst van artikel 5, 1° en 2°, van het ontwerp dient telkens het woord "het" te vervallen.

Artikel 6

In het ontworpen artikel 10, § 3, eerste en tweede lid, schrijve men "twaalf" in plaats van "12", en telkens "achttien" in plaats van "18".

.../...

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van de ontworpen artikelen 11, § 4, en 12, § 2 (artikelen 7 en 8 van het ontwerp).

Artikel 8

De gemachtigde bevestigt dat het ontworpen artikel 12, § 1, betrekking moet hebben op ambtenaren die voorheen bekleed waren met de geschrapte graad van "eerstaanwend technisch helper", en niet op ambtenaren die voorheen bekleed waren met de geschrapte graad van "bestuursassistent".

Artikel 11

Het is niet de tabel, maar wel de bijlage bij het koninklijk besluit van 9 juli 1997 die wordt vervangen. Artikel 11 van het ontwerp dient gelet hierop te worden aangepast.

Hoofdstuk III

In het opschrift van hoofdstuk III van het ontwerp schrijve men in de Nederlandse tekst "Opheffingsbepaling en slotbepalingen" in plaats van "Opheffings- en Slotbepaling", en in de Franse tekst "Disposition abrogatoire et dispositions finales" in plaats van "Dispositions abrogatoire et finale".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessor van de afdeling wetgeving,
	W. GEURTS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

W. GEURTS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 37.667/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 14 septembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 1 et 2+ et modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles", a donné le 30 septembre 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis entend apporter certaines modifications à des dispositions réglementaires afin d'intégrer dans les niveaux B, C et D des carrières particulières du Fonds des maladies professionnelles ⁽¹⁾.

Vu l'entrée en vigueur du contrat d'administration conclu avec le Fonds des maladies professionnelles à partir du 1^{er} janvier 2003 ⁽²⁾, le fondement juridique de l'arrêté en projet ne doit plus être recherché à l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public - laquelle loi n'est plus applicable au Fonds des maladies professionnelles - mais bien à l'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997. Selon cette disposition, le Roi fixe le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale, sur la proposition du ministre de tutelle et de l'accord du ministre ayant la fonction publique dans ses attributions et, en ce qui concerne le statut pécuniaire, moyennant l'accord du ministre ayant le budget dans ses attributions.

FORMALITÉS

1. En vertu de l'article 21, § 3, de l'arrêté royal du 3 avril 1997, "le projet de statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale et toute modification au statut" doivent être préalablement soumis pour avis au Collège des Institutions Publiques de Sécurité Sociale. Il n'a pas été satisfait à cette formalité. Il conviendra de remédier à cette lacune.

(1) Voir toutefois l'observation générale ci-après.

(2) Voir l'article 5 de l'arrêté royal du 9 octobre 2003 portant approbation du premier contrat d'administration du Fonds des maladies professionnelles et fixant des mesures en vue du classement de cette institution parmi les institutions publiques de sécurité sociale.

2. En vertu de l'article 14, 1°, b), et 2°, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'arrêté en projet devait être soumis à l'avis préalable de l'inspection des finances. Il n'a pas non plus été satisfait à cette formalité ⁽³⁾ et il conviendra également d'y remédier.

3. Si l'accomplissement des formalités susmentionnées devait donner lieu à de nouvelles modifications du projet, celles-ci devront encore être soumises à l'avis du Conseil d'État, section de législation.

OBSERVATION GÉNÉRALE

Le délégué confirme que l'arrêté en projet vise uniquement l'intégration dans les nouveaux niveaux B, C et D de carrières particulières au Fonds des maladies professionnelles ⁽⁴⁾ et que l'arrêté en projet n'entend pas apporter une quelconque modification à la situation juridique des agents actuellement titulaires d'un grade particulier de niveau 1. Certaines dispositions concernant des carrières particulières de ce niveau sont néanmoins remplacées ou abrogées ⁽⁵⁾.

Vu ce qui précède, le projet devra être soumis à un examen supplémentaire afin de laisser intactes des dispositions concernant des grades particuliers de niveau 1 qui sont actuellement en vigueur.

⁽³⁾ L'avis, donné le 15 janvier 2003, par le "Délégué" du Ministre des Finances ne peut y être assimilé. L'arrêté royal du 3 avril 1997 ne prévoit d'ailleurs plus cette fonction.

⁽⁴⁾ Ceci ressort également de l'article 13 du projet.

⁽⁵⁾ Voir par exemple l'article 2 qui remplace une disposition concernant une carrière particulière de niveau 1 et l'article 5, 1°, abrogeant une disposition comprenant des échelles de traitement pour des grades particuliers de niveau 1.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Conformément à ce qui a été relevé quant au fondement juridique de l'arrêté en projet, le premier alinéa du préambule doit être remplacé par un alinéa faisant référence à l'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 avril 1997.
2. Les arrêtés royaux mentionnés aux deuxième et troisième alinéas du préambule ne procurent aucun fondement juridique à l'arrêté en projet et ne sont pas davantage modifiés par ce dernier. S'il est estimé nécessaire de situer le règlement de la position juridique des membres du personnel du Fonds des maladies professionnelles dans l'ensemble de la législation, il vaut mieux le faire dans un rapport au Roi dans lequel il conviendra d'ailleurs de faire également référence à d'autres dispositions que celles qui sont mentionnées aux deuxième et troisième alinéas du préambule ⁽⁶⁾.
3. Il y a lieu d'ajouter au préambule un alinéa faisant référence à l'arrêté royal du 23 septembre 1996 portant simplification de la carrière particulière de certains agents du Fonds des maladies professionnelles appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, qui est abrogé par l'article 12 de l'arrêté dont le projet est à l'examen.
4. Au septième alinéa du préambule (qui devient le sixième alinéa), il conviendra, conformément à ce qui a été relevé au point 2 de la partie consacré aux formalités, de faire référence à l'avis (qui doit encore être recueilli) de l'inspecteur des finances, et non à celui du "Délégué du Ministre des Finances".

⁽⁶⁾ Si, néanmoins, ces alinéas devaient être maintenus, il conviendra d'indiquer correctement l'historique des articles 3, § 1^{er}, 3°, et 7, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973, visé au troisième alinéa.

5. Les références aux formalités remplies doivent se succéder dans l'ordre chronologique de leur accomplissement. Les huitième et neuvième alinéas du préambule (qui deviennent les septième et huitième alinéas) doivent dès lors permuter. Dans le texte néerlandais, il conviendra en outre d'y remplacer les mots ", gegeven op" par le mot "van".

6. Au dixième alinéa du préambule (qui devient le neuvième alinéa), on écrira "5 décembre 2003" au lieu de "05 décembre 2003".

7. Il conviendra de rédiger le onzième alinéa du préambule (qui devient le dixième alinéa) comme suit :

"Vu l'avis 37.667/1 du Conseil d'État, donné le 30 septembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

8. Les considérants énoncés aux douzième, treizième et quatorzième alinéas actuels du préambule ne sont pas nécessaires à une bonne compréhension des dispositions en projet et aucune disposition n'impose pas davantage d'obligation de motivation particulière. Ces alinéas peuvent dès lors être omis.

Article 1^{er}

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 1^{er}, on écrira "Het opschrift" au lieu de "De titel".

Article 2

Dans le texte français, on écrira "Par dérogation à" au lieu de "En dérogation à". La même observation vaut pour l'ensemble du projet.

.../...

Articles 3 et 5 à 9

Les articles 3 et 9 à 14, à remplacer ou à abroger, de l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Fonds des maladies professionnelles n'ont pas été modifiés par l'arrêté royal du 3 avril 2003, de sorte que la référence à cet arrêté dans les articles 3 et 5 à 9 du projet devra être omise.

Article 4

Une subdivision en paragraphes n'est pas recommandée lorsque chaque paragraphe ne comporte qu'un seul alinéa et que cette subdivision ne peut pas améliorer la lisibilité de l'article ainsi divisé.

La division de l'article 4 en projet en deux paragraphes ne comportant qu'un seul alinéa chacun peut dès lors être omise.

Dans le texte français, on écrira par ailleurs "bénéficiaires d'une échelle" et "à l'annexe du présent arrêté".

Article 5

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire, on écrira : "In hetzelfde besluit worden opgeheven :".

Toujours dans le texte néerlandais de l'article 5, 1° et 2°, du projet, le mot "het" devra chaque fois être omis.

Article 6

À l'article 10, § 3, alinéas 1^{er} et 2, en projet, on écrira "douze" au lieu de "12" et chaque fois "dix-huit" au lieu de "18".

.../...

Une observation analogue peut être formulée à l'égard des articles 11, § 4, et 12, § 2, en projet (articles 7 et 8 du projet).

Article 8

Le délégué confirme que l'article 12, § 1^{er}, en projet, concerne des agents qui étaient revêtus auparavant du grade supprimé de "aide technique principal" et non des agents revêtus auparavant du grade supprimé de "assistant administratif".

Article 11

Ce n'est pas le tableau mais bien l'annexe à l'arrêté royal du 9 juillet 1997 qui est remplacée. L'article 11 du projet devra être adapté en conséquence.

Chapitre III

Dans l'intitulé du chapitre III du projet, on écrira dans le texte néerlandais "Opheffingsbepaling en slotbepalingen" au lieu de "Opheffings- en Slotbepaling" et, dans le texte français, "Disposition abrogatoire et dispositions finales" au lieu de "Dispositions abrogatoire et finale".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX,	assesseur de la section de législation,
	W. GEURTS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

W. GEURTS

M. VAN DAMME